

MARTES 12  
JUNIO 2012

La Habana  
Año 54 de la Revolución

EDICIÓN  
ÚNICA  
CIERRE: 12:10 A.M.

AÑO 48  
No. 139  
20 ctvs

# Granma



Donde  
comienza  
el deber,  
termina la  
amistad

ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA



## REFLEXIONES del compañero

### *Fidel*

# Conductas que no se olvidan

(Tomado de Cubadebate)

El alemán más revolucionario que he conocido fue Erich Honecker.

Cada hombre vive su época. La actual es infinitamente cambiante, si se compara con cualquier otra anterior. Me correspondió el privilegio de observar su conducta cuando este pagaba amargamente la deuda contraída por aquel que vendió su alma al diablo por unas pocas líneas de Vodka.

Guardo hacia Honecker el sentimiento más profundo de solidaridad.

Fidel Castro Ruz  
Junio 11 de 2012  
3 y 17 p.m.

## Juantorena al Salón de la Fama

La nominación este domingo de Alberto Juantorena para el Salón de la Fama del Atletismo Mundial llena de satisfacción al movimiento deportivo cubano, del cual es uno de sus más genuinos campeones.

Dicho salón contará con 24 primeros miembros, 17 conocidos hasta el momento, todos seleccionados por un riguroso panel en el presente 2012, año del Centenario de la Asociación Internacional de Federaciones de Atletismo (IAAF). La solemne ceremonia está fijada para noviembre próximo.

La historia olímpica recoge como hecho inédito la doble victoria del cubano en los 400 y 800 metros planos (récord mundial incluido de 1:43.50) en los Juegos de Montreal 1976.



## Falleció la gloria del deporte Teófilo Stevenson Lawrence

La familia del deporte cubano se conmovió ayer con el fallecimiento de uno de sus más grandes exponentes de todos los tiempos, el triple campeón olímpico y mundial de boxeo Teófilo Stevenson Lawrence.

El hombre que vinculó maestría atlética, infinita modestia y fidelidad absoluta a la Revolución, al Comandante en Jefe Fidel Castro y a su pueblo, dejó de existir a los 60 años en La Habana, víctima de una cardiopatía isquémica.

Querido por varias generaciones de compatriotas que aplaudieron sus triunfos y admiraron la sencillez con que jamás les traicionó, deja, más allá de la gloria conquistada sobre los cuadriláteros, el ejemplo que generan quienes nunca dan la espalda a sus raíces.

Nacido el 29 de marzo de 1952 en las cercanías del entonces central Delicias, en el municipio de Puerto Padre, provincia de Las Tunas, vivió una infancia humilde en la que comenzó a forjar valores que le acompañaron por siempre.

Su palmarés como competidor quedó realzado por las fajas olímpicas conquistadas en Munich '72, Montreal '76 y Moscú '80 y coronaciones mundiales en La Habana '74, Belgrado '78 y Reno '86.

Miembro del único trío de pugilistas tres veces monarcas olímpicos, merecedor de las copas Val Barker (1972) y Russell (1986), destinadas a los mejores competidores en citas de ese tipo y Campeonatos Mundiales, reinó también en otros muchos escenarios como Juegos Panamericanos, Juegos Centroamericanos y del Caribe y Copas del Mundo.

Su patriotismo quedó demostrado más de una vez, cuando dejó boquiabiertos a mercaderes que trataron de comprarle con cifras millonarias.

«No cambiaría un pedazo de la tierra de Cuba por todo el dinero que podrían darme», contestó a uno de ellos tras impresionar en Munich, donde se desquitó de su revés panamericano de Cali '71 ante el estadounidense Duane Bobick, la llamada Esperanza Blanca.



Teófilo en el desfile del pasado Primero de Mayo. FOTO: JUVENAL BALÁN

Reconocido por su demoledora pegada, fue igualmente técnico, rápido para su categoría y caballeroso con sus oponentes, no pocos de los cuales, incluidos varios foráneos, fueron sus amigos.

En el momento de su fallecimiento Stevenson era vicepresidente de la Federación Cubana de Boxeo y ostentaba varias condecoraciones nacionales e internacionales.

Su muerte deja un vacío incalculable en el seno del deporte revolucionario cubano, donde ahora se multiplicará como ejemplo de patriotismo, dignidad y apego a su pueblo.

Su cadáver está expuesto en la funeraria habanera de Calzada y K desde las últimas horas de este lunes. El cortejo fúnebre partirá desde la funeraria a la 1:45 p.m. de hoy hacia el cementerio de Colón.

Llegue a sus familiares y amigos el mensaje de afecto de quienes nos enorgullecimos de ser sus compañeros de combate.

Movimiento Deportivo Cubano

## Chávez: Lo que está en juego es el futuro de la Patria

CARACAS, 11 de junio.—El presidente Hugo Chávez manifestó este lunes que en las elecciones del 7 de octubre Venezuela se juega el futuro de la Patria, reseña RNV.

El Jefe de Estado agradeció al pueblo por tantas oraciones y plegarias durante este último año, ante una masiva manifestación de apoyo popular en la Plaza Diego Ibarra.

Igualmente, envió un mensaje de gratitud al líder de la Revolución cubana: «Ayer, 10 de junio, se cumplió un año de la primera intervención quirúrgica que me fue hecha en La Habana. A nuestro padre Fidel un millón de recuerdos y un millón de agradecimientos, a Raúl y al pueblo cubano. ¡Viva Cuba! ¡Viva Fidel!», cita AVN. (Más información en la página 4)

# Reanimación constructiva por cinco siglos de Bayamo

Dilbert Reyes Rodríguez

Cercana a los 500 años de su fundación como villa (noviembre de 1513), la ciudad de Bayamo inició y extenderá hasta el 2013 un programa constructivo que incluye el rescate de estructuras de alto valor patrimonial en el casco histórico, el remozamiento de instituciones sociales y acciones de modernización en obras de infraestructura urbana.

Arturo Pérez Sánchez, presidente del Gobierno en el municipio, explicó que la rehabilitación de arquitecturas coloniales abarcará, además de centros públicos como la biblioteca provincial 1868, la Casa de Cultura 20 de Octubre y la Sala Teatro José Joaquín Palma; 36 viviendas clasificadas como “de valor uno” por las autoidentidades territoriales de Patrimonio.

“Con ese fin se realizó un estudio para indagar sobre el aspecto original de las edificaciones, incluidos los colores de las fachadas —según las calas hechas en las paredes—, y fue capacitado el personal constructor que laborará en la recuperación de los diseños primarios”.

A esta intención, afirmó el dirigente, se suma el cementerio local, el cual atesora 85 sepulcros señalados como de alta relevancia artística, y que recibirán restauración especializada.



Plaza del Himno, en la ciudad de Bayamo.

“En ejecución —dijo— está la reparación de aceras y contenes en el casco histórico, se construyen otros en calles muy transitadas que no los tenían, y en cuanto a vialidad asfaltarán arterias del reparto residencial Camilo Cienfuegos, completarán la avenida Mendive y modernizarán algunos puntos de acceso a la urbe, como la intersección Circunvalante Sur y avenida Granma”.

Pérez Sánchez aseveró que el programa de reanimación constructiva sumará progresivamente los parques de la ciudad, el reconocido paseo bayamés, unidades de gastronomía y servicios, instalaciones deportivas, varios centros de educación y salud, y otros objetivos de interés social.

San Salvador de Bayamo era el nombre originario de la segunda villa creada en Cuba tras la llegada a la Isla de los españoles, y como la primada Nuestra Señora de la Asunción de Baracoa, su fundador también fue el conquistador Diego Velázquez.

## Cuba avanza contra el VIH-sida pese a bloqueo de EE.UU.

NACIONES UNIDAS.—A pesar del bloqueo de Estados Unidos y las limitaciones que impone al acceso de nuevos medicamentos y tecnologías, nuestro país eliminó la transmisión materno-infantil del VIH, mientras que está bajo control el contagio a través de la sangre, explicó el representante permanente alterno de Cuba ante la ONU, Oscar León González.

Al hablar en una sesión de la Asamblea General sobre el combate contra ese mal, el diplomático subrayó la baja prevalencia del VIH en la población de 15 a 49 años, en mujeres embarazadas y en personas con infecciones de transmisión sexual.

León González se refirió al programa multisectorial de prevención y control en la materia, y a los servicios médicos gratuitos garantizados para toda la población. También habló del acceso universal al tratamiento antirretroviral y de los derechos de empleo, salario, alimentación diferenciada y ejercicio de facultades sociales y políticas de las personas infectadas.

Cuba produce seis medicamentos antirretrovirales y continúa las investigaciones para lograr medicamentos más eficaces y una vacuna, precisó el representante cubano. **(Con información de PL)**

### SANCTI SPÍRITUS

## Pulpa Cuba invierte a favor del ahorro

Juan Antonio Borrego



Pulpa Cuba explota actualmente alrededor del 50 % de su capacidad instalada. FOTO: VICENTE BRITO

TRINIDAD, Sancti Spíritus.—Un ahorro de electricidad valorado en cerca de 90 000 CUC al año, significativa economía de lubricantes, mayor seguridad frente a posibles incendios y reducción del impacto al medioambiente constituyen los principales beneficios que trae para la papelera Pulpa Cuba el proceso inversionista que actualmente se desarrolla en la planta.

Posicionada estratégicamente en el centro del país, la papelera espirituana, junto a Damují, de la vecina Cienfuegos, aporta linner y cartoncillo a las fábricas de cajas de La Habana y Santiago de Cuba (se cubre alrededor del 60 % de la demanda nacional) y todo el papel requerido por el Ministerio de Salud Pública en los procesos de esterilización.

Según detalló Eduardo Rodríguez Verdura, director de la Unidad Empresarial de Base (UEB) Pulpa Cuba, los trabajos

que actualmente se ejecutan incluyen cambios en el sistema de bombeo desde la represa y de alimentación de agua a las calderas, así como la instalación de dos modernos compresores de aire y de una motobomba diésel para casos de posibles incendios en la industria trinitaria.

A ello se suman los quehaceres, ya concluidos, que permitieron independizar el sistema eléctrico para el bombeo de agua al batey conocido como FNTA y otras comunidades aledañas a la industria, una carga que durante años gravitó sobre los costos de las producciones de Pulpa Cuba.

Durante el 2012 también se prepara un proyecto técnico con vistas a sustituir, el próximo año, alrededor de un kilómetro de la conductora que se extiende desde el río Ay hasta la planta, actualmente en muy mal estado.

realización o suscepción de algo que gusta o complace; diversión, entretenimiento”. Como cubanismo es también sustantivo: “campo yermo, o terreno plano y descubierto, en el interior o en las inmediaciones de una ciudad”. Sin embargo, también es verbo y, como tal, se deriva del latín *placere*, y quiere decir “agradar o dar gusto”. Se conjuga como **agradecer**.

### el español nuestro

María Luisa García

Como sustantivo, **placer** significa “goce, disfrute espiritual”, “satisfacción, sensación agradable producida por la

## “La tierra es todo, ya sé el porqué”

JULIO MARTÍNEZ MOLINA

CUMANAYAGUA, Cienfuegos.—Desde pequeño Roberto Javier Hernández Monzón vio a su abuelo levantarse bien temprano, tomar la colada madrugadora, ir rumbo al surco a atender varios cultivos a la vez, ganarse el reposo del mediodía y continuar luego la tarea diaria hasta la caída del sol.

Apreciaba aquella liturgia filial como algo cotidiano, pero con el tiempo, comprendió su significado. El “viejo” le estaba extrayendo a la tierra cuanto esta ponía al servicio de quien tuviese la disposición e interés para atenderla con esmero, paciencia, y la certeza de que tras la espera le retribuiría con beneficios.

A sus 16 años, el hoy estudiante de la especialidad de Obrero Calificado en Agropecuaria, dice que a lo mucho aprendido de forma empírica en su corta vida le sumó lo adquirido por la vía del estudio de su carrera, cuyo segundo año finaliza.

“En mi Instituto Politécnico Agropecuario Félix Varela, del municipio de Cumanayagua, he aprendido, sobre todo, elementos de técnicas agropecuarias que resultaban desconocidos para mí”, afirma el muchacho.



El obrero calificado efectúa ahora su periodo de prácticas. FOTO DEL AUTOR

Pero lo que más aprecio —continúa—, es el sentido práctico de la carrera. Es muy bueno sentarse en un aula a escuchar, pero si no despliegas luego las habilidades en el terreno, no hiciste nada. Y tanto yo como el resto de los estudiantes hemos cogido bastante práctica.

Ahora Hernández Monzón asegura conocer sobre cualquier aspecto de la experiencia agrícola. Desde los periodos y ciclos de maduración o siembra, hasta los requerimientos tecnológicos u orgánicos de cada sembradío; desde la correcta chapea del potrero hasta su cercado.

Le concede especial significado a la labor con los bueyes. Los ve como compañeros imprescindibles del labriego.

Considera que resulta básico que muchos jóvenes como él —y sus padres—, tomen conciencia del relieve del obrero calificado agrícola, porque es el encargado de “chocar directamente con la tierra. Y la tierra es todo; eso lo oí siempre, ya sé el porqué”.

A partir de enero, el obrero calificado agrícola a punto de graduarse (lo hará en julio) comenzó a realizar sus prácticas productivas en un centro de control biológico del Ministerio de la Agricultura en Cumanayagua, una experiencia inédita para él.

“Era lo que me faltaba, asevera el emprendedor adolescente. Cuando concluya aquí podré decir que estoy preparado para que me ubiquen en cualquier lugar”.

“En mis prácticas he conocido cómo combatir las enfermedades de las plantas mediante el empleo de técnicas que contrastan o eliminan el efecto de las plagas. Es un trabajo muy bonito, aunque personalmente me quedaría con la faena directa en el surco”, asegura.

# Tiende puentes la recuperación ferroviaria

GERMÁN VELOZ PLACENCIA

EL NUEVO puente ferroviario de la ciudad de Antilla, en el holguinero municipio de igual nombre, puede mostrar el más largo viaducto ferroviario sobre el mar en la provincia, ya que los constructores lo extendieron hasta 180 metros, en respuesta a una exigencia medioambiental para incrementar el flujo de agua de la Bahía de Nipe hacia la ensenada de Lara, importante hábitat de animales y plantas.

Como muchos antillanos, Noel Borges Góngora, trabajador del molino de maíz René Ramos Latour, aprovechó muchos de los ratos libres para ir con su hijo Jonatan a comprobar el avance de la construcción del puente. "Ahora sí se reanima nuestra vida social y económica", señaló jubiloso.

Muchas cosas inspiran su exaltación: el restablecimiento de la vía férrea asegura que un tren compuesto por una locomotora y cuatro coches reconstruidos en un taller local, reanude el itinerario a Santiago de Cuba, con paradas en Cueto, Marcané, Alto Cedro, Mella y El Cristo. Ello establece una alternativa a la hasta ahora imperante transportación por carretera en vehículos privados, en la cual las pocas opciones hacían predominar los altos precios del pasaje.

Nuevamente, puede entrar hasta la Terminal de Antilla el tren procedente de Holguín, que llegaba hasta un sitio situado a dos kilómetros de la ciudad, donde los pasajeros debían abordar otros vehículos para proseguir viaje.

A través del puente también se podrá trasladar la harina de maíz procesada en el mol-



Con el puente vuelve a fluir la vida social y económica del municipio más pequeño de Holguín.

FOTO: JUAN PABLO CARRERAS

no, con lo que se debe poner fin al costoso uso de camiones con rastras en el traslado del producto hasta un centro de carga en la ciudad de Holguín, a 114 kilómetros de distancia, donde hoy lo depositan en casillas ferroviarias que parten hacia diversos puntos del país.

Igualmente, el viaducto suprime el empleo del transporte por carretera en el envío de las mieles elaboradas por los centrales azucareros del territorio a los depósitos de la Planta, desde donde se embarcan vía marítima para el occidente del país. El año pasado la instalación recibió más de 8 000 toneladas transportadas con 360 camiones-viajes; sin embargo, ahora es posible hacerlo con 138 carros tanques viajes del ferrocarril.

Uno de los sitios donde la alegría parece no tener fin es el taller ferroviario de Antilla. Su director, Eric Cruz Zaldívar, explicó que los daños causados por el huracán Ike, en el 2008, al viejo puente de madera y su cierre definitivo dos años después, paralizaron la actividad fabril.

"Ahora sacaremos sin contratiempos la producción.

Nuestro personal tiene habilidades en el acondicionamiento de coches para uso como comedores, dormitorios y almacenes, de mucho valor para las fuerzas dedicadas a la recuperación ferroviaria en el país".

Aquí convierten en coches de pasajeros las casillas de carga que parecen inservibles cuando las reciben. El ejemplo más fresco son los cuatro vagones del tren Antilla-Santiago.

## TAREAS A TODO TREN

Héctor Guillermo López Aballe, director de la Unidad Económica de Base de Vías, Obras y Construcciones (UEB VOC) Holguín, declaró que el Ramal de Antilla, con 50 kilómetros de longitud, es la tarea más importante del programa de reanimación ferroviaria elaborado para el presente año.

Igualmente, el plan del 2012 contempla colocar en diversos ramales unas 14 mil traviesas y dar mantenimiento a más de 800 kilómetros de vías, así como construir y reparar alcantarillas y puentes, sin abandonar la conservación y chapea de las fajas a ambos lados de los rieles.

El año pasado marcó una etapa decisiva en el restablecimiento de la calidad de los "caminos de hierro" del territorio, porque a los 277 kilómetros que atendían, le sumaron los cerca de 454 pertenecientes hasta aquel momento al sector azucarero.

"Al concluir el 2011, en las vías que tienen que ver con la producción azucarera, realizamos centenares de acciones. Por ejemplo, reparamos cuatro puentes y dimos mantenimiento a diez, además de colocar más de 4 100 traviesas de hormigón. Cuando terminó la zafra se registraron 14 incidentes ferroviarios, en lugar de los 34 que se produjeron el año antes".

El ingeniero Luis Julio Pérez Avilés, máxima autoridad ferroviaria en la provincia, recordó que en el 2010 en el Ramal de Antilla fue construido el puente que atraviesa el río Salado.

"Hoy perfeccionamos la organización del trabajo e incrementamos las exigencias sobre el uso de los recursos materiales y financieros para terminar a tiempo el puente en construcción sobre el río Guaro, en el municipio de Mayarí, y acometer de forma paulatina la reparación de los que cruzan los ríos Nipe y Mayarí, obras imprescindibles para enlazar los consejos populares de Guatemala, Felton y Nicaro con el Sistema Ferroviario Nacional.

"Durante los dos últimos años realizamos varias acciones en instalaciones básicas. Así reparamos el Centro de Carga y Descarga de la capital provincial y las estaciones de Holguín, Cacocum, Cueto, San Germán y Antilla. De acuerdo con los planes, ahora les corresponde a las de Alto Cedro y Mir".

El territorio, dijo Pérez Avilés, tiene bajo su responsabilidad un importante tramo de la vía férrea central, reconocido por su buen estado técnico: "garantiza altas velocidades de marcha por la atención permanente que le ofrecen varias brigadas con fuerzas calificadas y disciplinadas", protagonistas de la construcción de los dos puentes del Ramal Antilla.

Para dar consistencia a la línea férrea que llega a Antilla y preservarla de los embates del mar, fue necesario arrojar más de 2 000 metros cúbicos de rajón.

Para alistar el nuevo puente ferroviario, 12 hombres pertenecientes a la Empresa de Obras Marítimas ensamblaron 180 elementos de hormigón, algunos con pesos de diez y 20 toneladas.



La reparación de la estación de Cueto forma parte de las acciones de reanimación ferroviaria realizadas en el territorio.

## Pinar cultiva arroz en antiguas áreas cañeras

RONALD SUÁREZ RIVAS

PINAR DEL RÍO.—Tras permanecer casi un siglo dedicadas a respaldar la producción azucarera, las tierras del antiguo Central Manuel Sanguily se estrenan en el cultivo del arroz.

La experiencia responde a un proyecto de desarrollo local, dirigido a aprovechar las bondades de esta llanura, dotada de suelos fértiles y fuentes de agua seguras para el riego, donde hace tiempo la actividad cañera dejó de ser rentable.

Todavía en fase inicial, el programa ya exhibe resultados que auguran la posibilidad de lograr en un futuro cercano el autoabastecimiento del municipio de La Palma, un territorio con relieve mayoritariamente montañoso, que nunca antes se destacó en la plantación del cereal.

"El cambio es brusco, porque se trata de romper con una tradición que data de hace alrededor de un siglo. Además, son dos cultivos con diferencias marcadas. La nivelación del suelo, por ejemplo, nos ha costado traba-

jo, porque en el caso del arroz debe ser muy precisa", comenta Pedro Enrique González, director de la Granja Agropecuaria Rescate de Sanguily.

Ante esta realidad, las primeras acciones tuvieron que enfocarse en la capacitación de una fuerza con sobrada experiencia en el corte de caña y el funcionamiento de la industria, pero con escasas nociones sobre la siembra de arroz en grandes áreas.

Dotado con un moderno equipamiento que incluye un tractor, dos máquinas para la nivelación del terreno, un par de segadoras y otro de trilladoras, el proyecto cuenta, además, con un valioso sistema de riego diseñado por los propios trabajadores de la granja, con las tuberías rescatadas del antiguo central.

Desde el 2010, año en que realizaron la primera cosecha, los números han ido en ascenso. En el 2011, con 72,6 toneladas (de arroz cáscara húmedo), se triplicó lo logrado el año anterior, y para el 2012, el compromiso es llegar a las 108 toneladas, expone Pedro Enrique.

Al lado de los grandes polos productores del cereal,

las cifras podrían no parecer relevantes. Pero si se tiene en cuenta el crecimiento del precio de este alimento en el exterior y su oferta limitada, puede sopesarse cuán meritorias resultan las iniciativas de este tipo.

Sobre una superficie de 34 hectáreas, repartidas en tres fincas, el proyecto prevé continuar sumando nuevas tierras, hasta llegar al 2015 con 106 hectáreas, y una producción de 590 toneladas en la granja Sanguily.

Para ello cuenta con la asesoría de la Estación Experimental del Arroz de Los Palacios, la cual ha sido decisiva para la capacitación de los obreros en la plantación del cereal.

Por lo pronto, tanto en los molinos del Complejo Agroindustrial Arroceros de la provincia como en los mercados de La Palma, ya se reciben los incipientes beneficios de esta experiencia. "Y eso que estamos empezando", exclama Omar González, "machetero de los buenos", con más de 20 zafra, uno de los hombres que tras el cese de la actividad azucarera, decidió probar suerte en el arroz.

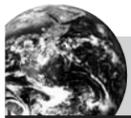
En el plano socioeconómico, ello contribuye a generar empleos. Para el poblado de Sanguily, cuya vida giró durante tanto tiempo en torno al central, significa, además, el punto de partida hacia un nuevo horizonte.

## Elecciones en las mesa Redonda dos Américas

La marcha de los procesos electorales en Venezuela, México y Estados Unidos centran la atención política en este lado del mundo.

Sobre ellos se hablará hoy en la Mesa Redonda Informativa **Elecciones en las dos Américas**, que será transmitida por Cubavisión, Cubavisión Internacional, Radio Rebelde y Radio Habana Cuba a las 6:30 p.m.

El Canal Educativo retransmitirá esta Mesa Redonda al final de su programación.



## hilodirecto

### PETROAMAZONAS AUMENTA SU PRODUCCIÓN

La empresa estatal ecuatoriana Petroamazonas anunció la incorporación del pozo de extracción de crudo más importante del país, con una producción media de 7 500 barriles diarios. Con ese aporte, Petroamazonas incrementa su volumen de extracción a 150 mil barriles diarios, lo que representa el 32 % de la producción total del país, de unos 500 mil barriles por día. El pozo, llamado "Oso B-54H", se encuentra en el denominado Bloque 7 de operaciones petroleras, en la provincia amazónica de Orellana. (EFE)

### JAMAICA ENFRENTA CRIMEN ORGANIZADO Y CORRUPCIÓN

Una nueva fuerza contra el crimen organizado y la corrupción opera en Jamaica con los propósitos de disminuir los niveles de delincuencia y elevar la seguridad en las calles. La MOCA (Major Organized Crime and Anti-Corruption) se centrará en identificar, investigar y enjuiciar a los principales delincuentes de esta isla caribeña, sus facilitadores y los funcionarios públicos corruptos. A juicio del ministro de Seguridad Nacional, Peter Bunting, el establecimiento de este grupo de trabajo muestra un cambio en la política para enfrentar a los criminales. (PL)

### RECORDS ALCANZAN A LOS NOBEL

La Fundación Nobel anunció que reducirá la dotación de sus conocidos premios un 20 % este año para evitar una disminución de su capital a largo plazo. La dotación de los seis premios Nobel —Medicina, Física, Química, de la Paz, Literatura y Economía— bajará de los 10 millones de coronas suecas (1,4 millones de dólares) a los 8 millones (1,1 millones de dólares), señaló en un comunicado la institución con sede en Estocolmo. (RNV)

### DESCUBREN MÁS GUERREROS DE TERRACOTA



Arqueólogos chinos informaron que desenterraron más de 100 soldados y caballos de guerra de terracota en una reciente excavación en un foso del mausoleo del primer emperador del gigante asiático tras la unificación del país, Qin Shi Huang. Entre los otros hallazgos, que suman 310 piezas, figuran carros de combate, armamento, tambores y un escudo. Expertos dijeron que estaban sorprendidos por la buena conservación de las reliquias culturales y por la vistosidad de sus pinturas. (Xinhua)

# Masivo apoyo popular a candidatura de Chávez a la reelección

CARACAS, 11 de junio.—El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, formalizó hoy su inscripción como candidato a las elecciones del próximo 7 de octubre, acompañado por miles de venezolanos que lo siguieron desde Miraflores (Palacio de Gobierno) hasta la sede del Consejo Nacional Electoral (CNE).

Con el apoyo del Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) y 12 organizaciones más, el mandatario entregó el Plan de Gobierno que ejecutará tras ser reelecto en la venidera contienda electoral, y que tiene como objetivos fundamentales avanzar en la satisfacción de las necesidades sociales, reimpulsar la economía nacional y mantener el crecimiento de la



inversión social de Venezuela, reseñó Telesur.

El jefe de Estado fue recibido en la sede del ente comicial por su presidenta, Tibisay Lucena y los demás miembros de la junta directiva. Allí, Chávez se comprometió "a apoyar todas las

acciones del árbitro electoral y a reconocer ante Venezuela y el mundo los resultados de las elecciones presidenciales del 7 de octubre", informó AVN.

"A nombre de nuestro pueblo, de nuestro movimiento político y en mi nombre, hago un reconoci-

miento sincero y honesto al trabajo que el Poder Electoral viene haciendo para garantizar la democracia en el país", añadió.

"Nunca antes en toda la historia política venezolana, nuestro país tuvo un árbitro de la calidad que tiene hoy el Consejo Nacional Electoral", cita RNV.

Chávez acudió luego a una multitudinaria concentración en la Plaza Diego Ibarra en Caracas, ubicada en la parte trasera del CNE, donde lo esperaba un mar de pueblo para manifestar el apoyo contundente y el amor hacia el candidato de la Patria.

Desde allí instó a los venezolanos a no caer en el triunfalismo, sino a trabajar en unidad, junto a los movimientos sociales y al Gran Polo Patriótico.

## Alí Rodríguez Araque asume secretaría general de UNASUR

BOGOTÁ, 11 de junio.—El exministro venezolano para la Energía Eléctrica, Alí Rodríguez Araque, fue juramentado este lunes como secretario general de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), durante la reunión extraordinaria de cancilleres convocada en Bogotá, Colombia.

Tras hacer la juramentación, el venezolano destacó que una de las tareas principales que se deben atender en este nuevo periodo del bloque sudamericano tiene que ver con la pobreza en la región.

"Más de 130 millones de pobres en nuestra región contrasta con la fortuna de alojar el más grande reservorio de recursos naturales del mundo", expresó.

El exministro venezolano también comentó que es necesario poner en marcha un plan de industrialización, e impulsar una gestión de los recursos naturales de la región como un instrumento de prosperidad y también de preservación del medio ambiente.

Rodríguez Araque exaltó la labor de la secretaria general saliente: "Extraordinaria y excelente labor de María Emma Mejía. La vida de UNASUR sigue y continúa con nuevos rumbos", añadió en transmisión de Venezolana de Televisión.

El encuentro fue presidido por Jorge Lara Castillo, canciller de Paraguay, país que ejerce la presidencia pro tunc de UNASUR, agregó AVN.

## El consumismo supone una amenaza al equilibrio ambiental

### Inician conferencias previas a Río+20

RÍO DE JANEIRO, 11 de junio.—Las actividades previas a la Conferencia de la ONU sobre Desarrollo Sostenible Río+20 comenzaron hoy en Río de Janeiro con duras críticas al consumismo, por suponer una amenaza al equilibrio ambiental del planeta, informó EFE.

Varios expertos y académicos señalaron al consumo desenfrenado como uno de los mayores peligros para la sostenibilidad, durante la primera jornada de la conferencia internacional TEDx, que se celebra en esta ciudad brasileña como preámbulo de la Río+20.

La conferencia de la ONU reunirá en Río a cerca de un centenar de jefes de Estado o de Gobierno y delegaciones de por lo menos

176 países entre los próximos días 20 y 22.

La política ecologista brasileña Marina Silva denunció que la "sed de consumir" y la separación de la ética de la política conducen a la sociedad a "exterminar el futuro".

"Discutimos el futuro del planeta en un contexto de crisis económica, social, ambiental, política y de valores", afirmó Silva, quien agregó que la crisis de valores ha llevado a la sociedad a sacrificar recursos naturales con millares de años en virtud del "lucro de unas pocas décadas".

TEDx (Tecnología, Entretenimiento, Diseño; en inglés: Technology, Entertainment, Design) es una organización sin ánimo de lucro, que otorga licencias a terceros para organizar conferencias en todas las ciudades del mundo.

## Filadelfia arrestará a quienes alimenten a los sin techo

WASHINGTON, 11 de junio.—A principios de este mes entró en vigor en Filadelfia, Estados Unidos, una ley que criminaliza a quienes den de comer a los pobres y a los sin techo en lugares públicos, informa Russia Today.

El problema del hambre en EE.UU. es de mucho mayor escala de lo que se suele pensar: para una de cada seis personas es una realidad. Este índice va creciendo con el endurecimiento de la crisis económica en el país. Según los datos del Departamento de Agricultura estadounidense, en febrero del año pasado 46,3 millones de personas dependían de los bonos de comida.

A pesar de la seriedad del problema, los gobiernos locales no solo no lo resuelven, sino que se oponen a las iniciativas de los activistas de repartir comida a los necesitados en las calles. Así lo denunció a RT el activista Keith McHenry del movimiento Food not Bombs (Comida, no Bombas).

Orlando fue la primera ciudad que declaró ilegal alimentar a los pobres al aire libre. Houston dice estar preparado para aprobar la misma normativa. En Dallas, Tampa, Santa Mónica y Los Ángeles ya se producen arrestos por alimentar a los sin hogar en las calles. El 24 de marzo Filadelfia aprobó la ley que prohíbe "todo tipo de alimentación de una gran cantidad de gente" en parques y otras zonas públicas al aire libre.

Según el alcalde de la urbe, Michael Nutter, alimentar a los sin hogar en los parques viola las condiciones sanitarias. Dice que la nueva normativa "protege la dignidad de los sin techo, la limpieza en los parques y elimina las dudas sobre la calidad de la comida que se comparte".

Sin embargo, los detractores de la normativa insisten en que la verdadera causa es limpiar la zona turística de los "poco estéticos" sin hogar y fingir que el problema no existe.



# Miami: unas fotos borrosas después de un mes y medio de investigación del atentado

JEAN-GUY ALLARD

DESPUÉS DE un mes y medio sin la menor indicación de que investiga seriamente el caso, el Buró Federal de Investigaciones (FBI) acaba de entregar a la prensa local fotos borrosas de un vehículo sospechoso, tomadas por una cámara de seguridad en las proximidades de la agencia de viajes a Cuba, Airline Brokers Co., la noche de su destrucción por un incendio terrorista.

El FBI señala como "vehículo de interés", lo que aparece en las imágenes y que pudiera ser una camioneta o un automóvil *hatchback*. Los investigadores no explican más allá su hipótesis acerca de lo que pudiera ser el carro de los terroristas y cómo el vehículo hubiera podido encontrarse ahí en medio del incendio criminal.

Cuando las agencias de Inteligencia norteamericanas pretenden poder fotografiar una chapa de carro desde sus satélites, las imágenes del FBI se caracterizan por una calidad tan mala que uno pudiera pensar que son solo una cortina de humo para simular que una investigación está realmente en curso.



Por su parte, Vivian Mannerud, la dueña de Airline Brokers Co., no pierde esperanza en cuanto a una eventual identificación de los autores del crimen. Ella incluso pidió a los terroristas que se entreguen antes de ser arrestados.

El incendio que dejó hechas cenizas las oficinas de la agencia de viajes a Cuba, ocurrió el 27 de abril en un inmueble del 815 Ponce de Leon Boulevard, en Coral Gables, un municipio de Miami.

El breve comunicado del FBI pide la colaboración de la comunidad para identificar el "vehículo de interés" pero no ofrece detalle alguno sobre el avance de la investigación.

Alrededor de las 3:30 a.m. el auto aparece transitando una de las calles laterales cerca de la agencia de viajes.

Las autoridades solicitan a aquellos que tengan información sobre el caso que llamen a los números del FBI, ATF, Departamento de Bomberos de Coral Gables y Departamento de Bomberos e Investigación de Incendios de la Florida.

Con tantos informantes, colaboradores, agentes, chismosos y cámaras de las buenas de que dispone el FBI, la policía de Miami y la CIA en los círculos terroristas que todos han contribuido a crear, parece incomprensible que no se haya detenido ya a algunos sospechosos en relación con este crimen.

A través de las cinco últimas décadas, los investigadores de todo tipo que se manifiestan en Miami, siempre han tenido relaciones con la mafia terrorista, que consideran como una parte integral de su mecanismo de agresión contra Cuba y los sectores progresistas de América Latina.

## Cabecillas "anticastristas" de Miami, en Chile para homenajear a Pinochet

EN MIAMI, se pretenden "luchadores por la democracia" en Cuba. Pero en Chile, los herederos del dictador cubano Fulgencio Batista enseñaron su verdadera cara, en el homenaje de la extrema derecha fascista para celebrar la memoria del dictador Augusto Pinochet, adonde se les invitó.

Según el sitio web [theclinic.cl](http://theclinic.cl), el alcalde del condado de Miami-Dade, Carlos Giménez; el presidente del senado Estatal de La Florida, Anitere Flores; el alcalde de Miami, Tomás Regalado; el senador federal Marco Rubio; el congresista federal Mario Díaz-Balart y presidente de la Juventud Anticastro, Yasser Torres, fueron invitados al controvertido homenaje organizado por nostálgicos del general asesino que hizo reinar el terror en el país sudamericano.

El error es humano. La congresista Ileana Ros-Lehtinen, derechista estelar, no aparece en la lista de personalidades reclamadas por los discípulos de Augusto.

Los mafiosos miamenses compartieron invitación con una fauna de los elementos más distinguidos del fascismo internacional, entre los cuales estaban los españoles Jaime

Alonso, director de la Fundación Francisco Franco, y Miguel Méndez Pinar, caudillo del neonazi Partido Fuerza Nueva.

De Francia, fue invitada la excandidata presidencial del Frente Nacional de Francia, Marine Le Pen y desde Inglaterra se citó al fascistoide miembro de la Cámara de los Lores y Visconde de Alamein, David Montgomery. También pusieron en la lista al integrante de la Unión de Promociones de las FF. AA. de Argentina, Guillermo Cesar Viola.

La Corporación 11 de Septiembre interpuso un recurso de protección preventivo para garantizar que tanto los invitados extranjeros como nacionales puedan asistir al acto, reporta [theclinic.cl](http://theclinic.cl).

En estos días se cumplen cinco años y medio de la muerte de Pinochet, bajo cuyo régimen (1973-1990), apoyado por Estados Unidos, murieron 3 200 personas y 38 mil sufrieron tortura o fueron mantenidos en campos de concentración.

La iniciativa fue denunciada por parlamentarios, el Instituto Nacional de Derechos Humanos y de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (AFDD). (J-G. A.)



En la villa se erige un monumento en memoria de los 82 niños que perdieron la vida durante la matanza.

## MASACRE DE LÍDICE

# La monstruosidad que no pudo ser borrada

ALIANA NIEVES QUESADA

LOS HABITANTES de Lídice vivían con relativa lobrete en la Checoslovaquia asediada por los nazis. Como en la mayoría de las villas campesinas, sus jornadas transcurrían entre el cuidado de las plantaciones y las excavaciones mineras. Pero un día, el 10 de junio de 1942, la vida en el poblado se detuvo. Casi por azar, pero siempre por aversión, cada uno de sus 483 habitantes fue despojado de la existencia que hasta entonces conocía y enfrentó el terror en su máxima expresión.

En este pequeño pueblo de las afueras de Praga, fueron asesinados todos los hombres, las mujeres trasladadas a campos de concentración junto a los niños —donde la mayoría murió en cámaras de gas— y el resto quedó reducido a cenizas. La orden de desaparecer del mapa a esta localidad fue dispuesta por Karl Hermann Frank, secretario de Estado de Bohemia y Moravia, como respuesta tras el atentado contra el teniente general de las SS Reinhard Heydrich, considerado uno de los hombres más temidos y odiados en Checoslovaquia.

En el informe oficial sobre las ejecuciones, se afirmaba que durante las indagaciones sobre el asesinato de Heydrich, se comprobó que la población de la aldea había brindado ayuda a los culpables y que, además, tenía en su poder un depósito clandestino de municiones y de armas.

Pero investigaciones históricas demuestran que la realidad era muy distinta. En Lídice ni había almacenes de armas, ni ninguno de sus habitantes prestó ayuda alguna a los dos paracaidistas checos que acabaron con la vida de Heydrich. Expertos consideran que la matanza fue más bien el resul-

tado de la infructífera pesquisa llevada a cabo por la policía nazi para atrapar a los autores del atentado, y, en tales circunstancias, cualquier indicio bastaba para desencadenar represalias.

Los nazis aplicaron constantemente reglas que violaban todas las convenciones internacionales. El sistema más aberrante fue el empleado en este caso. En el vano intento de impedir que surgiera en los pueblos oprimidos un movimiento patriótico de liberación nacional, instituyeron científicamente el sistema de matar a diez, veinte o cien ciudadanos inocentes por cada militar alemán que muriera de manos de guerrilleros. Es un sistema bárbaro, pero los alemanes lo practicaron durante toda la Segunda Guerra Mundial, sin impedir con ello a los pueblos oprimidos organizarse para combatir en nombre de su propia independencia nacional.

Hoy el poblado ha recuperado la vida que le fue arrebatada en 1942. Habitada por cerca de 400 personas, entre ellas siete sobrevivientes, la nueva villa se encuentra a 500 metros de la anterior. El edificio más alto, la iglesia de San Martín, aún permanece en pie, y la antigua escuela nunca ha sido reemplazada. En memoria de los 82 niños que perdieron la vida, se erige un monumento de bronce que es visitado anualmente por miles de personas, y numerosos municipios y mujeres en todo el mundo han sido bautizados con el nombre de Lídice.

El pueblo checo se ha volcado en rendir tributo a las víctimas y conmemorar la masacre que este año llega a su aniversario 70, para que este momento no sea nunca borrado de la historia del país.

ENVIADA POR  
LA TV CUBANA

MARTES

CUBAVISIÓN

7:00 Universidad para Todos 8:00 Teleclases  
12:00 Entre libros 12:15 Al mediodía 1:00  
Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 4:30  
Noticiero ANSOC 4:45 Animados 5:00 La isla  
del tesoro 5:30 La sombrilla amarilla 5:57  
Canta conmigo 6:00 Ratón televisión 6:30  
Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Piso 6 9:00  
Passione 9:46 Este día 9:51 Les Luthiers en  
concierto 10:21 Sitio del arte 10:51 Sorpresas  
de la vida 11:31 Noticiero del cierre 12:00 El  
perfil del crimen 12:49 Vivir del cuento 1:22 La  
ley y el orden 2:07 Telecine: Retiro 3:40 Otros  
tiempos 4:09 Dr. House 5:00 Colorama 5:30  
Punto G 6:00 Niña moza 7:00 Universidad

TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Niña moza 9:15 De la  
gran escena 9:45 Contra el olvido 10:45 Salir  
de noche 1:30 Teleclases 4:00 Telecentros  
6:00 NND 6:30 Fama 7:00 Jonas 7:27 Para  
saber mañana 7:30 Aventuras de Simbad 8:00  
Eurocopa de fútbol 2012 Polonia vs. Rusia. Al  
finalizar Universidad para Todos. Telecine: La

CANAL EDUCATIVO

8:00 Teleclases 5:00 Telecentros 6:30 Cubo  
mágico 7:00 Dedicado a 8:00 NTV 8:30 Mús-  
ica y más 9:00 Universidad para Todos 10:00

CANAL EDUCATIVO 2

11:30 Previa Eurocopa de fútbol 2012 12:00  
Eurocopa de fútbol 2012 4:30 Todo listo 4:45  
Escena abierta 5:00 De tarde en casa 6:00  
Telecine: Rascal, el mapache 7:30 Vivir 120  
7:45 Todo natural 8:00 Sur 8:30 Lo mejor de  
Telesur 10:30 Letra filmica: Así es la vida

MULTIVISIÓN

6:29 Letra / Cartelera 6:30 Hola, chico 7:12  
Documental 7:35 Problemas perrunos 8:00  
Hola, chico 8:42 Utilísimo 9:03 Documen-  
tales 10:10 Cinevisión: Loco por ella 12:10  
Recorriendo China 12:37 Facilísimo 1:24  
Érase una vez: el hombre 1:50 El centro  
2:11 Departamento forense 2:52 #s 1 3:05  
Por amor a vos 4:01 Documentales 5:07  
Documental latinoamericano 5:32 Retrans-  
misión 8:45 Prácticas privadas 9:27  
Retransmisión

entérese

**SALA VILLENA, DE LA UNEAC.**—  
Miércoles 13, 4:00 p.m. Presentación  
del libro **Rostros que se escuchan**,  
de Josefa Bracero, dedicado al aniver-  
sario 90 de la transmisión de la prime-  
ra señal continua de la radio cubana...  
**ORATORIO SAN FELIPE NERI.**—  
Obrapia y Aguiar, La Habana Vieja.  
Jueves 14 de junio, 7:00 p.m.: Con-  
cierto **La voz prohibida**, propuesta  
dirigida por Ubail Zamora. Participarán  
los contratenedores Eduardo Sarmiento,  
Lesby Antonio Bautista, Edwin Ramírez,  
Joel Lázaro, Yunié Gainza y Ubail  
Zamora. Invitados: las sopranos Yilam  
Sartorio, Cristina Rodríguez e Indira  
Hechevarría, la mezzo Laura Ulloa y el  
tenor Bryan López, todos acompaña-  
dos por las pianistas Esperanza Ro-  
dríguez y Betty Batista... **PAULINA  
ÁLVAREZ EN LA MEMORIA.**—El  
miércoles 13 de junio se realizará la  
cancelación del sello postal conmemo-  
rativo por el centenario del nacimiento  
de Paulina Álvarez, la emperatriz del  
danzonete. Tendrá lugar en la sede  
provisional del Museo Nacional de la  
Música (Obrapia 509, entre Bernaza y  
Villegas, La Habana Vieja) a las 5:00  
p.m. También se inaugurará, en el  
mismo lugar, una exposición fotográ-  
fica y se realizará un concierto a cargo  
de la Orquesta Estrellas Cubanas a  
propósito de este importante aconte-  
cimiento... **BASÍLICA MENOR DE SAN  
FRANCISCO.**—Miércoles 13, 4:00  
p.m. Recital y presentación del CD **El  
primer sueño**, de la Orquesta Juvenil  
de Guitarras del Conservatorio Guille-  
rmo Tomás, bajo la dirección del maes-  
tro Esteban Campuzano.

## Pianismo de altura por el aniversario 90 de la Radio Cubana

Pedro de la Hoz



Con un concierto magis-  
tral del pianista Frank Fer-  
nández comenzó a ganar  
merecido relieve la agen-  
da conmemorativa del aniversario 90  
de la Radio Cubana.

En la Basílica Menor de San Fran-  
cisco, el pasado fin de semana, Fer-  
nández hizo notar la coincidencia de  
que el hombre que inauguró las trans-  
misiones radiales de manera conti-  
nua en la Isla, el 22 de agosto de  
1922, Luis Casas Romero, fue tam-  
bién un notable compositor.

Por ello, fuera de programa y de  
manera sorpresiva, el maestro,  
junto a su hijo, el oboísta Frank Er-  
nesto Fernández Neira, interpretó  
**Si llego a besarte**, una de las más  
emotivas páginas de la lírica insular  
de las primeras décadas del siglo  
pasado.

Todo esto aconteció luego de que  
Fernández tributara una apasionada  
ofrenda que transitó desde la exigen-

te suite compuesta por él para dos  
pianos —uno de ellos grabado—  
sobre ritmos básicos de Cuba y Ve-  
nezuela —bolero, joropo, conga, ha-  
banera y zapateo— hasta el **Concier-  
to para piano y orquesta en Sol  
Mayor**, de Beethoven, acompañado  
por un reforzado conjunto instrumen-  
tal Nuestro Tiempo, dirigido por En-  
rique Pérez Mesa.

Guillermo Pavón Pacheco, vicepre-  
sidente del Instituto Cubano de Radio  
y Televisión, reconoció la generosa  
entrega del maestro a quien el siste-  
ma de la Radio Cubana dedicó un  
diploma.

A su vez, en gesto largamente  
aplaudido por el auditorio, Frank,  
luego de empastar con la orquesta  
una interesante recreación de **La  
comparsa**, de Lecuona, llamó a  
Lino Betancourt, acucioso musicó-  
grafo y memoria viva de la trova  
cubana, para reconocer en él a  
todos los hombres y mujeres consa-  
grados a un medio esencial para la  
promoción de la música.

## Don Fernando y sus contemporáneos en la era digital

Madeleine Sautié Rodríguez



A una percepción más  
humana del eminente sa-  
bio cubano nos acercará el  
primer volumen (soporte  
DVD) de **Fernando Ortiz y sus con-  
temporáneos**, perteneciente a la  
colección digital de la Fundación que  
promueve su obra, presentado por es-  
tos días en la Casa del Festival del  
Nuevo Cine Latinoamericano junto al  
número 23 de la revista Catauro, tam-  
bién de esa institución.

Entrevistas realizadas a Conchita  
Fernández, Coralía Céspedes, Salvador  
Bueno y Alicia Alonso, con cuya presen-  
cia se honró la introducción de la nueva  
entrega que estuvo a cargo de Miguel  
Barnet —presidente de la Fundación y el  
quinto de los entrevistados en el fonogra-  
ma— componen este archivo audiovisual  
que se enriquecerá con otros volúmenes  
para los cuales se reserva una veintena  
de personalidades que estuvieron cerca  
del autor de **El engaño de las razas**.

“El proyecto, creado a partir de una idea  
de Barnet —explicó a **Granma** Trinidad

Pérez, vicepresidenta de la Fundación y  
coautora junto al investigador ya fallecido  
Alberto Quesada, Aurelio Franco y Pedro  
Simón—, es uno de los primeros con los  
que soñó la Institución desde sus inicios,  
cuando se pretendía en primera instancia  
recuperar los inéditos de Don Fernando y  
rescatar la imagen y la voz de aquellas  
figuras de la cultura que lo conocieron y  
que ofrecerían sus testimonios con este  
fin”.

“La factura tiene su génesis en el  
Centro de Investigaciones Literarias de la  
Casa de las Américas, argumentó, donde  
se archivan numerosas grabaciones de  
la serie Palabra de esta América, creada  
por Mario Benedetti donde trabajábamos  
Pedro Simón y yo”.

El producto resulta, sin dudas, una  
valiosa contribución a los fondos patri-  
moniales de la institución como fuente  
de información especializada sobre la  
vida y la obra del insigne antropólogo,  
que cobra ahora el valor de la palabra  
viva de aquellos que se honraron con su  
amistad y cuyas referencias nos lo  
devuelven desde la magia de la ané-  
dota y el afecto.

## Roberto Valera hoy en el ciclo El Compositor y su Obra



El maestro Roberto Va-  
lera, uno de los más im-  
portantes autores cubanos  
de la segunda mitad del si-  
glo XX a nuestros días, comparecerá  
hoy martes a las 5:00 p.m. en la con-  
tinuación del ciclo **El compositor y  
su obra**, que tiene lugar en la sede  
provisional del Museo Nacional de la  
Música (Obrapia entre Bernaza y  
Villegas, La Habana Vieja).

Premio Nacional de Música en el  
2006, con estudios en el Conservatorio  
Amadeo Roldán con los profesores  
José Ardévol, Edgardo Martín y Leo  
Brouwer y luego en Polonia en la  
Escuela Federico Chopin y actual pro-  
fesor titular del Instituto Superior de  
Arte, Valera dialogará con el público  
acerca de sus diversos intereses crea-  
tivos, que abarcan desde la música  
coral hasta la ópera.



FOTO: YANDER ZAMORA

## El planeta mestizo de Holly Holden

Ricardo Alonso Venereo



El concierto ofrecido por la cantante inglesa  
Holly Perman Turnbull, conocida como Holly Hol-  
den y los músicos santiagueros Alain García  
(voz), Rubén Lester (guitarra eléctrica), Sandra  
Rosa Agüero (bajo eléctrico) y el DJ Isnay Rodríguez (El  
Jigüe), el pasado sábado en el teatro de la Sala de Arte  
Cubano del Museo Nacional de Bellas Artes, vino a confirmar  
cómo puede construirse un puente multicultural válido cuando  
se trabaja desde el respeto y la autenticidad.

Ellos conforman el proyecto X Planet, que tuvo su estreno  
el pasado mayo en la sede de la UNEAC, en Santiago de  
Cuba.

La Holden, poseedora de una cálida voz y de un desenvol-  
vimiento escénico muy particular, unió su timbre fresco y  
melódico a la de Alain, rapero por excelencia y portador de  
un conocimiento amplio de los diferentes ritmos caribeños,  
para un atractivo mestizaje.

Fue como una especie de ajiaco sazonado por elementos  
del reggae, el country, el blues, el jazz, el ska, el son y el hip  
hop, mediante el cual llegaron los temas del disco **Xistence**,  
una producción grabada en Santiago, que cuenta con once  
piezas compuestas por Holden y Alain, entre las que desta-  
can **Alma libre**, **La mariposa**, **Show Down**, **Sugar** y  
**Santiago**.

A su regreso a Londres, Holly Holden, quien se confiesa  
ser una cantante abierta a todo tipo de tendencia musical,  
promocionará X Planet con todas sus fuerzas, porque:  
“Cuba, su música y su gente ya son parte de mi vida”.

## Falleció el folclorista camagüeyano Rafael García Grasa

**CAMAGÜEY.**—El folclorista e investigador camagüeyano  
Rafael García Grasa, conocido popularmente como Papito,  
fue sepultado este lunes en esta ciudad, donde desarrolló  
más de medio siglo de carrera artística.

Asesor de agrupaciones musicales y danzarias como  
Maraguán y Camagua, transmitió sus conocimientos acerca  
de la cultura popular y tradicional del Caribe, en especial de  
sus raíces africanas y haitianas, refirió la AIN.

Fallecido el domingo, luego de larga enfermedad, Papito  
nació el 22 de abril de 1940 y se graduó en las primeras pro-  
mociones de las escuelas de instructores de arte en el país,  
en la década de los 60.

## Camerata santiaguera cantará en Sheffield



**SANTIAGO DE CUBA.**—La agrupación coral  
Camerata Vocal Música Áurea, de Santiago de  
Cuba, tomará parte en la ceremonia de reci-  
bimiento de la Antorcha Olímpica en Sheffield,  
Inglaterra, previa a los Juegos de Londres 2012.

Los músicos santiagueros viajarán en los próximos días  
hacia la nación británica y participarán en festivales que ten-  
drán por sede las ciudades de Nottingham, York y Leed,  
donde compartirán escenario con otros coros de diferentes  
países y categorías, e impartirán talleres de música cubana.

Según explicó a la AIN Delvis Sánchez Suárez, directora del  
elenco, serán interpretados temas del repertorio de Esteban  
Salas, pionero de ese arte en Cuba y fiel representante del  
denominado barroco americano, además de piezas europeas  
contemporáneas, del romanticismo alemán y renacentistas.

# Hasta siempre, campeón

ARIEL B. COYA

EN CIERTA OCASIÓN —a raíz de su convalecencia por un padecimiento cardíaco— afirmó Teófilo Stevenson que en la vida, como en el boxeo, los campeones no se retiran, que no se rinden, que nunca jamás abandonan una pelea. Así que desaparecido ayer, estará hoy seguramente en todas partes, en boca de todos, en los corazones y en la memoria.

Lo estará porque fue grande como pocos dentro del cuadrilátero, pero también porque fue muy bueno fuera de él, al punto de convertirse en una de las figuras más encumbradas del deporte, sin que el brillo de tanta gloria llegara a cegarlos. Siempre fue tan sensible como caballero.

Con apenas 17 años, se ganó la admiración de todos al lograr en 1969 la medalla de plata del Torneo Playa Girón, que lo llevó a entrenar con el ucraniano Andrei Chervonenko y Alcides Sagarra. Su éxito no resultó tan meteórico como cabría suponer.

Tras la derrota ante el estadounidense Duane Bobick en los Panamericanos de Cali'71, surgió el extraordinario púgil que conquistaría luego tres títulos olímpicos, tres mundiales e infinidad de trofeos entre los pesos pesados, con 302 victorias en 321 combates, a lo largo de una carrera deportiva que le valió ser incluido por el COI entre los diez mejores atletas del siglo XX.

En Múnich' 72, de hecho, ganó por KO todas sus peleas, antes de convertirse extraoficialmente en el primer púgil campeón de Cuba por la no presentación en la final del rumano Ion Alexe. Y tomó revancha por fin de la llamada "Esperanza Blanca" norteamericana, derribándolo hasta en tres ocasiones durante el tercer asalto, por lo que el federativo estadounidense Robert Surkein aseguró: "El Stevenson que vi ganarle a Bobick era entonces superior al Clay que ganó los 81 kilos en Roma'60 y al Frazier y al Foreman que ganaron en la división superior en Tokio'64 y en México'68".

Mientras, su rival en semifinales, el alemán Peter Hussing recordaría luego que nunca, en sus 212 combates como boxeador aficionado,



Todavía muchos recuerdan la famosa revancha de Stevenson ante la "Esperanza Blanca".

recibió tanto castigo como frente al cubano: "Uno no tiene tiempo de ver su derecha. Y cuando la ve, es porque la tiene ya sobre el mentón".

Tal era la calidad de su estilo y la potencia demoledora de su pegada que Enmanuel Steward llegó a opinar sobre Teo: "Es el peleador más perfectamente balanceado que yo haya visto jamás".

Y eso que, según Sagarra, Stevenson a veces sobrellevaba demasiado a los contrarios.

Pero el caso es que no pasó mucho tiempo sin que sus virtudes atrajeran a diversos mercaderes que se frotaban las manos para el boxeo profesional previendo lo que llegó a promocionarse como la Pelea del Siglo, entre él y Muhammad Alí.

"Sería fenomenal como profesional", llegó a afirmar alguna vez un extasiado Don King. Mientras, Angelo Dundee, manager del legendario púgil afroamericano recordaba: "Todo el mundo quería a Teófilo. Yo nunca estuve tras de él, pues tenía al campeón. Tenía a Alí. Tenía al individuo que iba a vencerlo, ¿ves? Pero todo el mundo quería a Teófilo, y digo todo el mundo.

lban a darle un millón de dólares. Y un millón de dólares entonces era dinero".

A ese ofrecimiento, sin embargo, Stevenson respondió apelando a su cubanía con aquel famoso: "Prefiero el cariño de ocho millones de cubanos. Y no cambiaría mi pedazo de Cuba ni por todo el dinero que me puedan ofrecer".

De modo que el tan esperado combate nunca tuvo lugar, por diversas razones, aunque Teófilo con su habitual sencillez sentenció: "Alí ha dicho varias veces que la pelea habría sido un empate y yo también lo creo".

Retirado desde 1988, nunca se alejó de los cuadriláteros, como en aquellos tiempos en que sus encarnizados combates con el pinareño Ángel Milián desataban la ovación del público. Y hace una semana, durante la final del Córdova Cardín se le pudo ver sonriente, jaranero, fiel a su pasión boxística.

Hay hombres que no mueren nunca porque perviven para siempre en el imaginario colectivo de muchos otros, de todo un pueblo. Por sus hazañas, por sus incontables méritos, a esa estirpe pertenece Stevenson.

## Pasos para Londres en el Iberoamericano

Enrique Montesinos

Aunque el atletismo cubano sigue dominando el medallero histórico de los Campeonatos Iberoamericanos de Atletismo, la edición número 15 finalizada el domingo, en Barquisimeto, Venezuela, marcó el acercamiento de Brasil con su triunfo de 14 medallas de oro frente a ocho.

A la lid anterior de San Fernando, España, la mayor de las Antillas acudió con una escuadra más nutrida (32 atletas) y de mayor poder debido a circunstancias diferentes y alcanzó 15 doradas frente a siete brasileñas (tercer lugar).

Esta vez llevó a 26 competidores, muchos de ellos con aval olímpico, pero con evidentes ausencias de estelares envueltos en planes más rigurosos de cara a Londres, mientras que los auriverdes presentaron un nutrido grupo de más de 70 atletas.

Ahora Cuba acumula 156 de oro por 153 de Brasil en este certamen con frecuencia bienal iniciado en Barcelona 1983, aun sin haber intervenido en las citas de 1990 (en la brasileña Manaus) y 2006 (Ponce, Puerto Rico).



La mundialista Daylis Caballero hizo grado olímpico.

Los encargados de dar el toque final al medallero cubano, en tierras del venezolano estado de Lara, fueron Adriana Muñoz, la doble titular de Guadalajara 2011, quien dominó los 1 500 metros con registro de

4:20.36, delante de Andrea Ferris (PAN-4:20.50) y Sandra López (MEX-4:21.00), luego de sumar bronce en 800.

También la saltadora con pértiga Daylis Caballero, que llegó a 4.50 y aseguró la marca A para estar en Londres, tras lo cual falló tres veces el tope personal de 4.60. Tenía 4.51 en febrero del 2011, pero el periodo válido para Londres comenzó en mayo de ese año.

El otro éxito correspondió a los varones del relevo largo, con un 3:00.43 que es el tercero mundial de la temporada y debe consolidar la presencia de la quarteta cubana entre las 16 mejores con acceso a Londres, pues ya exhibe un 2:59.43 de Guadalajara (cuarto del año) y se promedian los dos mejores tiempos de 2011 y 2012.

El relevo femenino fue plata (3:29.13), detrás de Brasil (3:28.56), mas ese tiempo también debe asegurarlo para la cita olímpica promediado con el 3:26.74 del Mundial de Daegu, décimo mejor por países en el 2011. Los 16 clasificados tanto en masculino como en femenino serán dados a conocer el próximo 3 de julio.

Por último, Rubén Goliat terminó con bronce la marcha deportiva de 20 km, cronometrado en 1:30:09.14.



# Producción cubana de baterías pudo evitar importaciones

Aunque la fábrica cubana produjo la mitad de las baterías que necesita el país, hubo una compra exorbitante en el exterior

DILBERT REYES RODRÍGUEZ

LA EMPRESA de Acumuladores XX Aniversario, de Manzanillo, Granma, dejó para el olvido la depresión productiva, y desde hace cinco años mantiene un crecimiento sostenido, cuya primera meta es la satisfacción plena de la demanda nacional.

Por largo tiempo, ese propósito ha sido el más preciado sueño de obreros y directivos de la única planta de su tipo en el país; no solo por el deseo de reavivar el orgullo local que alimentó durante su esplendor; sino porque sería el modo de convertir en un sólido hecho, lo que todavía es una intención en dos palabras: sustituir importaciones.

Para la fábrica, la aspiración de llegar a las 300 mil baterías que Cuba necesita anualmente no es una quimera; pues apenas en cuatro años —del 2007 al 2011— la producción se cuadruplicó, y cerró diciembre último con 160 mil 100 colocadas en los mercados.

Sin embargo, desconociendo la recuperación de una fábrica cubana capaz ya de satisfacer más de la mitad de la demanda de la Isla, varios importadores terminaron comprando en el extranjero, a un costo millonario, unas ¡309 mil baterías!

A todas luces hubo un sensible error. Al parecer nunca se hizo el simple cálculo matemático que hubiera impedido —en virtud de la racionalidad y la sensatez— importar más del doble de lo necesario, y así evitar el consiguiente perjuicio a la producción nacional.

Pero además de la cantidad física, ¿acaso no hubo un minuto para razonar el costo por batería, que la cubana cuesta hacerla 79 CUC, y la compra de la foránea promedió 100 y unos centavos más?

El daño de esta mentalidad importadora es más grave cuando se corrobora que si esta empresa hubiese tenido el potencial necesario y hubiera fabricado 300 mil baterías, Cuba habría gastado 15 millones de CUC menos que lo erogado en el 2011 por poner en el mercado nacional las 469 mil 100 unidades totales.

Y precisamente esa diferencia es dinero suficiente para acometer inversiones que den la capacidad real a la fábrica de hacer todos los acumuladores demandados en la Isla.

Proyecciones de este tipo son parte de los fundamentos concebidos por el Sexto Congreso del Partido, cuando en el Lineamiento 87 estableció: “Propiciar un acelerado proceso efectivo de sustitución de importaciones, con mecanismos que estimulen y garanticen la máxima utilización posible de todas las capacidades de que dispone el país”.

## UN SINSENTIDO COSTOSO

Parecía que en el 2011 no habría mayores consecuencias en la comercialización, pero según explicó a Granma el ingeniero Leonardo Boza, director general de la fábrica granmense, lamentablemente el abarrotamiento de baterías en el mercado, tras el exceso de importaciones, provocó que hasta hoy se arrastren significativos atrasos en el cobro efectivo de las ventas realizadas en los dos últimos meses del año.

A inicios del 2012, el panorama de la fábrica se complicó con dos problemas: el de las cuentas por cobrar a comercializadoras y clientes, y el de una producción paralizada en febrero por déficit de materias primas que no pudieron comprarse a finales del 2011, debido a



El ingeniero Leonardo Boza, director general de la fábrica. FOTOS: RAFAEL MARTÍNEZ ARIAS



La producción de mayo no ha podido facturarse por inseguridad con los clientes.

la insuficiente capacidad de importación asignada.

No obstante, el ingeniero Boza destacó que gracias al empeño del colectivo de la XX Aniversario, las producciones de abril y mayo redujeron el atraso generado con la paralización —no relacionada a la importación desproporcionada—, y dio por seguro que lo eliminarán totalmente. El cumplimiento del plan no será un inconveniente, aseguró.

“Sin embargo —refiere—, la excesiva adquisición en el exterior sí causó otro problema, ocurrido a finales del 2011, a la hora de contratar la compra de los volúmenes que fabricaremos en el presente año. La demanda disminuyó ostensiblemente, y no por casualidad el negocio fue más difícil con entidades asociadas a las importadoras que coparon el mercado de baterías extranjeras.

“Una de las secuelas la estamos sufriendo ahora mismo: no hemos podido facturar toda la producción de mayo, porque los clientes posibles son inseguros para el pago, y sellar el trato sería como seguir echando dinero a un saco sin fondo. Preferimos conservar el valor aquí, hasta encontrar un destino de menos riesgos”.

Pero esa búsqueda que debieron asumir, ha generado dificultades en las gestiones de venta de la empresa:

“Por la situación con las comercializadoras —DIVEP, por ejemplo, aunque ya viene cumpliendo los acuerdos de pago y ha reducido su deuda a menos de 600 mil CUC, inicialmente sobrepasó el millón— la Empresa de Acumuladores se ha visto obligada a ampliar su cartera de clientes, alterando su rol netamente productivo.

“No es lo mismo conciliar pagos con cuatro o cinco distribuidoras, que con 80 clientes, uno por uno... y lo estamos haciendo”, subraya Boza.

## ¿SOLUCIÓN POSIBLE?

Como era de esperar, la difícil coyuntura que todavía padece la manzanillera Empresa de Acumuladores, fue motivo de análisis y acuerdos para dar soluciones.

Entre todas, la que espera con más ansia la administración del centro “es la valoración y aprobación de un esquema cerrado de financiamiento que permita disponer de la divisa a tiempo, y que además de la importación de materias primas incluya la actividad de comercialización, a fin de asegurar también un rápido retorno de la divisa al sistema financiero nacional, garantizar el funcionamiento de este esquema, y con este la estabilidad productiva de la fábrica”, detalló el director.

Mientras tanto, en virtud de la planificación correcta y racional que exige con urgencia la economía cubana, debe tomarse como enseñanza este caso de importaciones excesivas, teniendo capacidad nacional para sustituirlas, al menos en la mitad.

Aquí no hubo justificaciones posibles, ni siquiera apelando a la variedad de surtidos (la XX Aniversario produce una veintena de tipos de acumuladores, desde 45 amperes hora hasta 200), ni a la calidad del producto (responde a estándares mundiales y el sistema de gestión de calidad está certificado por la norma ISO 9001 desde el año pasado). En definitiva, los argumentos que confirman la ocurrencia de un mal razonamiento, sin visión de país y en detrimento de su salud económica, obligan a que al menos esta lección no caiga en saco roto; para que el desarrollo de la Isla se sostenga cada vez mejor en sus propias posibilidades productivas, y sustituir importaciones sea al fin una realidad, no una frase hueca o una buena intención.



La calidad de la XX Aniversario responde a estándares internacionales.